



Acronyms & Definitions

Siglas y Definiciones

English/Inglés

Spanish/Español

	Education	Educación
AAC	Augmentative Alternative Communication	Comunicación Aumentativa y Alternativa
AB	Adaptive Behavior	Comportamiento Adaptativo
ABA	Applied Behavioral Analysis	Análisis de Comportamiento Aplicado
AE	Age Equivalent	Edad Equivalente
AIM	Accessible Instructional Materials	Materiales Accesibles de Instrucción
APE	Adaptive Physical Education	Educación Física Adaptada
ASL	American Sign Language	Lenguaje de Señas Estadounidense
AT	Assistive Technology	Tecnología de Asistencia
BCS	Behavior Consultation and Support	Consulta de Comportamiento y Apoyo
BIP	Behavior Intervention Plan	Plan de Intervención de Comportamiento
BSP	Behavior Support Plan	Plan de Apoyo al Comportamiento
CA	Chronological Age	Edad Cronológica
CCCS	Common Core State Standards	Estándares del Estado
CMH	Children's Mental Health	Salud Mental de los Niños
CMS	Center for Medicaid Services	Centro de Servicios de Medicaid
CTP	Community Transition Program	Programa de Transición Comunitario
DD/IDD	Developmental Delay (birth to age 9)	Retraso en el Desarrollo (desde el nacimiento hasta los 9 años)
DRO	Disability Rights Oregon	Derechos de Discapacidad de Oregon
EA	Educational Assistant	Asistente Educativo
ECSE	Early Childhood Special Education	Educación Especial de la Primera Infancia
EI	Early Intervention	Intervención Temprana
ELL	English Language Learners	Aprendiz del idioma inglés
ESD	Education Service District	Distrito de Servicios Educativos
ESL	English as a Second Language	Inglés Como Segundo Idioma
ESSA	Every Student Succeeds Act	Ley Cada Estudiante Triunfa
ESY	Extended School Year	Año Escolar Extendido
FAPE	Free and Appropriate Public Education	Educación Pública Apropiaada y Gratuita
FBA	Functional Behavior Assessment	Evaluación Funcional del Comportamiento
FERPA	Family Educational Rights & Privacy Act	Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar
HDESD	High Desert Education Service District	Distrito de Servicios Educativos de High Desert
IA	Instructional Assistant	Asistente Educativo
IAES	Interim Alternative Education Setting	Entorno Educativo Alternativo Provisional
ID	Intellectual Disability	Discapacidad Intelectual
IDEA	Individuals with Disabilities Education Act	Ley de Educación para Individuos con Discapacidades
IEE	Independent Educational Evaluation	Evaluación Educativa Independiente
IEP	Individualized Educational Program	Programa Educativo Individualizado



IFSP	Individualized Family Support Plan	Plan Individualizado de Servicios Familiares
ITP	Individualized Transition Plan	Plan de Transición Individualizado
LEA	Local Education Agency	Agencia Educativa Local
LEP	Limited English Proficiency	Dominio Limitado del Inglés
LRE	Least Restrictive Environment	Entorno Menos Restrictivo
MTSS	Multi-Tiered System of Support	Sistema de Apoyo en Diferentes Niveles
ODE	Oregon Department of Education	Departamento de Educación de Oregon
OT	Occupational Therapy/Therapist	Terapia Ocupacional/Terapeuta Ocupacional
PBS	Positive Behavior Supports	Apoyo para el Comportamiento Positivo
PBIS	Positive Behavior Intervention and Supports	Intervención y Apoyos para el Comportamiento Positivo
PECS	Picture Exchange Communication System	Sistema de Comunicación por Intercambio de Imágenes
PT	Physical Therapy/Therapist	Terapia Física/Terapeuta Físico
RS	Related Service	Servicios Relacionados
RTI	Response to Intervention	Respuesta de Intervención
SD	School District	Distrito Escolar
SEA	State Education Agency	Agencia de Educación del Estado
SLD	Specific Learning Disability	Discapacidad Específica del Aprendizaje
SLP	Speech and Language Pathologist	Patólogo del Habla y Lenguaje
SPED	Special Education	Educación Especial
VR	Vocational Rehabilitation	Rehabilitación Vocacional
YTP	Oregon Youth Transition Program	Programa de Transición Juvenil de Oregon
504	Section 504 of the Rehabilitation Act	Sección 504 de la Ley de Rehabilitación
System		Sistema
ADA	Americans with Disabilities Act	Ley de Estadounidenses con Discapacidades
ADL	Activities of Daily Living	Actividades de la Vida Diaria
AT	Assistive Technology	Tecnología de Asistencia
CA	Chronological Age	Edad Cronológica
CDDP	Community Developmental Disabilities Program	Programa Comunitario de Discapacidades del Desarrollo
CMS	Center for Medicaid Services	Centro de Servicios de Medicaid
CNA	Child Needs Assessment	Evaluación de las Necesidades del Niño
DDS	Developmental Disability Services	Servicios de Discapacidades del Desarrollo
DHS	Department of Human Services	Departamento de Servicios Humanos
DRO	Disability Rights Oregon	Derechos de Discapacidad de Oregon
DSP	Direct Support Professional	Profesional de Apoyo Directo
FNA	Functional Needs Assessment	Evaluación de Necesidades Funcionales
HCBS	Home and Community Based Settings	Entornos del Hogar y la Comunidad
HCBS-Rules	Home and Community-Based Service Rules	Reglas de Servicios en el Hogar y la Comunidad



HM	Home Modification	Modificación del Hogar
ID	Intellectual Disability	Discapacidad Intelectual
ILS	Independent Living Skills	Habilidades para la Vida Independiente
ISP	Individual Support Plan	Plan de Apoyo Individual
K Plan	The Community First Choice Option, also refers to the 1915(k) section of Social Security Act	La Opción en la Comunidad Primero, también se refiere a la sección 1915(k) de la Ley del Seguro Social
LD	Learning Disability	Discapacidad de Aprendizaje
LOC	Level Of Care	Nivel de Atención
OAR	Oregon Administrative Rule	Regla Administrativa de Oregon
OCDD	Oregon Council on Developmental Disabilities	Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Oregon
ODDS	Office of Developmental Disability Services	Oficina de Servicios de Discapacidades del Desarrollo
OFSN	Oregon Family Support Network	Red de Apoyo Familiar de Oregon
OHCC	Oregon Home Care Commission	Comisión de Atención Domiciliaria de Oregon
PA	Personal Agent	Agente Personal
PBS	Positive Behavior Supports	Apoyo para el Comportamiento Positivo
PCP	Person Centered Plan	Plan Centrado en la Persona
PMDDT	Presumptive Medicaid Disability Determination	Determinación de Presunta Discapacidad de Medicaid
POC	Plan of Care	Plan de Atención
PSW	Personal Support Worker	Trabajador de Apoyo Personal
RC	Relief Care (also called Respite Care)	Cuidado de Alivio (también llamado Cuidado de Relevo)
SC	Service Coordinator	Coordinador de Servicios
SDM	Supported Decision Making	Toma de Decisiones con Apoyo
SLD	Specific Learning Disability	Discapacidad Específica de Aprendizaje
SSA	Social Security Administration	Administración del Seguro Social
SSDI	Social Security Disability Income	Seguro por Incapacidad del Seguro Social
SSI	Supplemental Security Income	Seguridad de Ingreso Suplementario
ST	Skills Training	Entrenamiento de Habilidades
Medical		Médico/Médica
CMH	Children's Mental Health	Salud Mental de los Niños
CMS	Center for Medicaid Services	Centro de Servicios de Medicaid
DD	Developmental Delay (birth to age 9)	Retraso en el Desarrollo (desde el nacimiento hasta los 9 años)
HIPPA	Health Insurance Portability and Accountability Act	Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro Médico
OT	Occupational Therapy/Therapist	Terapia Ocupacional/Terapeuta Ocupacional
PT	Physical Therapy/Therapist	Terapia Física/Terapeuta Físico
SLP	Speech and Language Pathologist	Patólogo del Habla y Lenguaje



English/Inglés

Spanish/Español

<p>Adaptive Behavior:</p>	<p>Identifies how well a person manages his or her independence within his or her own environment. The term includes: communication, community participation, self-direction, health and safety, functional academics, leisure and work. Usually measured by a rated scale.</p>	<p>Comportamiento Adaptativo:</p>	<p>Identifica qué tan bien una persona maneja su independencia dentro de su propio entorno. El término incluye: comunicación, participación comunitaria, autodirección, salud y seguridad, habilidades académicas funcionales, ocio y trabajo. Usualmente medido por una escala nominal.</p>
<p>Advocate (special education advocate):</p>	<p>An individual who may not be an attorney, who assists parents and children to work in collaboration with their school district, regarding their children’s special education programs.</p>	<p>Defensor (defensor de educación especial):</p>	<p>Un individuo que puede no ser abogado, que ayuda a los padres y niños a trabajar en colaboración con su distrito escolar, con respecto a los programas de educación especial de sus hijos.</p>
<p>Assistive Technology Device:</p>	<p>Equipment used to maintain or improve the abilities of a child with a disability; any service that directly assists a child with a disability in the selection, acquisition, or use of an assistive technology device.</p>	<p>Dispositivo de Tecnología de Asistencia:</p>	<p>Equipo para mantener o mejorar las habilidades de un niño con discapacidad; cualquier servicio que ayude directamente a un niño con una discapacidad en la selección, adquisición o uso de un dispositivo de tecnología de asistencia.</p>
<p>Accommodations:</p>	<p>Changes made in how material is taught/presented or changes in how a test is administered. It does not substantially alter what the test measures; changes may include presentation format, response format, test setting or test timing, not a change to the test itself.</p>	<p>Ajustes / Adaptaciones:</p>	<p>Cambios realizados en la forma en que se enseña/presenta el material o cambios en la forma en que se administra una prueba. No altera sustancialmente lo que mide la prueba; los cambios pueden incluir el formato de presentación, el formato de respuesta, el entorno de la prueba o el tiempo de la prueba, no un cambio en la prueba en sí.</p>



Modification:	A change in what the child is expected to demonstrate. This change may include changes in instructional level, content, alternative assignments, and performance criteria. It may also change the test form or format.	Modificación:	Un cambio en lo que se espera que el niño demuestre. Este cambio puede incluir cambios en el nivel de instrucción, contenido, tareas alternativas y criterios de rendimiento. También pueden ser cambios en la forma o el formato de la prueba.
FERPA (Family Educational Rights and Privacy Act):	The federal law which regulates the management of confidential student records and the disclosure of information for those records.	FERPA (Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar):	La ley federal que regula el manejo de expedientes estudiantiles confidenciales y la divulgación de información para dichos expedientes.
FAPE (Free Appropriate Public Education):	The educational right for all children with disabilities to be provided education in the least restrictive environment, and at public expense, under public supervision, and without charge, through an IEP.	FAPE (Educación Pública Apropiaada y Gratuita):	El derecho de todos los niños con discapacidades a recibir una educación en el entorno menos restrictivo y a expensas públicas, bajo supervisión pública, y sin costo, a través de un IEP.
IDEA (Individuals with Disabilities Education Act):	IDEA is generally referred to as the Individuals with Disabilities Education Act. IDEA is the Federal special education law that provides a free appropriate public education in the least restrictive environment to all eligible children with disabilities.	IDEA (Ley de Educación para Individuos con Discapacidades):	IDEA se conoce como la Ley de Educación para Individuos con Discapacidades. IDEA es la ley federal de educación especial que brinda una educación pública apropiada y gratuita en el entorno menos restrictivo para todos los niños elegibles con discapacidades.

If you want support, please reach out to us at 541-548-8559 or info@codsn.org

Si desea apoyo, por favor comuníquese con nosotros al 541-548-8559 o info@codsn.org